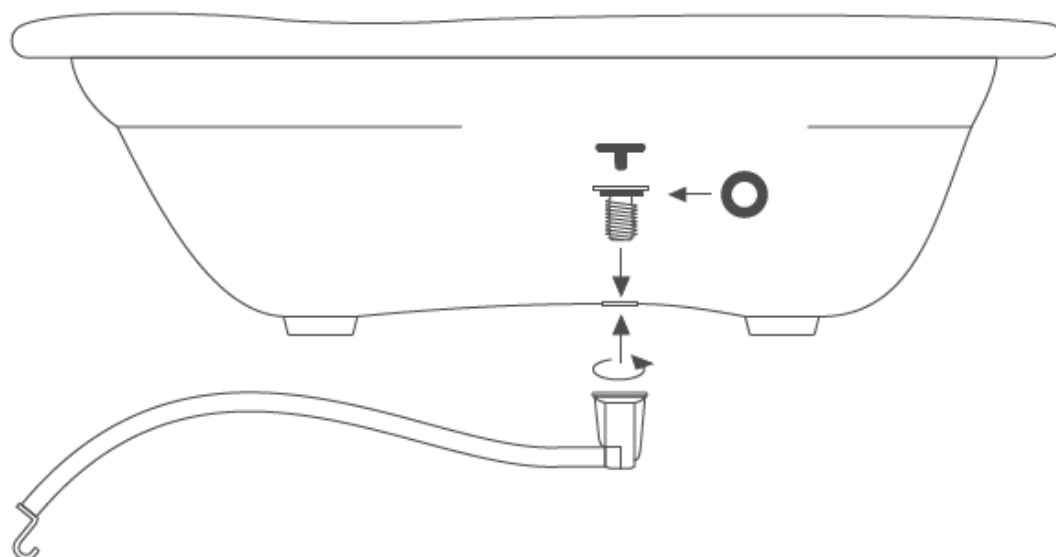




DE	PRODUKT- UND SICHERHEITSHINWEISE
EN	PRODUCT AND SAFETY INFORMATION
ES	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DEL PRODUCTO
FR	INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET LA SÉCURITÉ
IT	ISTRUZIONI SUL PRODOTTO E SULLA SICUREZZA
PL	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRODUKTU I BEZPIECZEŃSTWA
SE	PRODUKT- OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER





DE

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Bei Weitergabe an Dritte, legen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte dazu.
Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

WARNUNG - DIES IST KEIN SPIELZEUG! PFLEGEBEDARFSGEGENSTAND!

Entspricht geltenden Sicherheitsvorschriften.

- Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick.
- Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.
- Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch größere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile defekt sind oder fehlen. Es sind keine anderen als die vom Hersteller oder Vertriebs Händler zugelassenen Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
- Passend für alle Badewannen von Rotho Babydesign.
- Bitte gemäß Abbildung an der Badewanne installieren. Benutzen Sie zur Befestigung des Ablaufschlauchs an die Wanne keine Werkzeuge. Die Ablaufgarnitur lässt sich einfach von Hand festziehen.
- Kontrollieren Sie beim Reinigen die Verbindungen auf festen Sitz und den Kunststoff auf Weißbruch (weiße Stellen im Kunststoff).
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch und Seifenlauge. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel und scheuernden Tücher/Schwämme verwenden.
- Defekte Produkte dürfen nicht weiterverwendet werden!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen!



EN

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Include this user manual if passing the product to another user.

This user manual is an essential part of the product.

WARNING - THIS IS NOT A TOY! CARE PRODUCT ONLY!

Meets applicable safety standards.

- Never leave your child unattended in the bath, even for a moment.
- Always take your child with you if you need to leave the room.
- Do not rely on other children (even older ones) to replace adult supervision.
- Do not use the product if any parts are damaged or missing. Only use replacement parts and accessories approved by the manufacturer or distributor.
- Compatible with all Rotho Babydesign bathtubs.
- Install the product as shown in the instructions. Do not use tools to attach the drain hose; hand-tightening is sufficient.
- Regularly check all connections to ensure they are secure and inspect the plastic for any stress marks (visible white spots).
- Clean the product using a soft cloth and mild soapy water. Avoid using harsh or abrasive cleaning agents, scouring pads, or sponges.
- Do not reuse defective products.
- Store out of reach of children.
- Dispose of packaging and the product responsibly in an eco-friendly manner.



ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

Si entrega el producto a otra persona, incluya este manual de instrucciones.

Este manual de instrucciones es una parte esencial del producto.

ADVERTENCIA - ¡ESTO NO ES UN JUGUETE! ¡PRODUCTO DE CUIDADO PERSONAL!

Cumple con las normas de seguridad vigentes.

- Nunca deje al niño sin supervisión en el baño, ni siquiera por un momento.
- Si necesita salir de la habitación, lleve al niño con usted.
- No permita que otros niños (incluso mayores) sustituyan la supervisión de un adulto.
- No utilice el producto si alguna de sus partes está dañada o falta. Use únicamente repuestos y accesorios aprobados por el fabricante o el distribuidor.
- Compatible con todas las bañeras de Rotho Babydesign.
- Instale el producto en la bañera según las instrucciones del diagrama. No use herramientas para fijar la manguera de drenaje; basta con apretarla a mano.
- Revise regularmente las conexiones para asegurarse de que estén bien ajustadas y examine el plástico para detectar grietas (manchas blancas visibles en el material).
- Limpie el producto con un paño suave y agua jabonosa. No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ni paños o esponjas ásperas.
- No reutilice productos defectuosos.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Deseche el embalaje y el producto de manera responsable y respetando el medio ambiente.



FR

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Si vous transmettez ce produit à une autre personne, veuillez inclure ce manuel d'instructions. Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit.

AVERTISSEMENT - CE N'EST PAS UN JOUET ! PRODUIT DE SOIN !

Conforme aux normes de sécurité en vigueur.

- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le bain, même pour un court instant.
- Si vous devez quitter la pièce, emmenez votre enfant avec vous.
- Ne permettez pas à d'autres enfants (même plus âgés) de remplacer la supervision d'un adulte.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont défectueuses ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires approuvés par le fabricant ou le distributeur.
- Compatible avec toutes les baignoires Rotho Babydesign.
- Installez le produit sur la baignoire conformément au schéma fourni. N'utilisez pas d'outils pour fixer le tuyau de vidange ; un serrage manuel est suffisant.
- Vérifiez régulièrement les connexions pour vous assurer qu'elles sont bien fixées et inspectez le plastique pour détecter des fissures ou des zones blanchies (traces blanches visibles sur le plastique).
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, ni de chiffons ou éponges rugueux.
- N'utilisez pas un produit défectueux.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Jetez l'emballage et le produit de manière responsable et respectueuse de l'environnement.



IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere questo manuale di istruzioni.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del prodotto.

ATTENZIONE - QUESTO NON È UN GIOCATTOLO! PRODOTTO PER LA CURA!

Conforme alle normative di sicurezza vigenti.

- Non lasciare mai il bambino incustodito durante il bagno, nemmeno per un breve momento.
- Se è necessario lasciare la stanza, portare il bambino con sé.
- Non permettere che altri bambini (anche se più grandi) sostituiscano la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto se parti sono danneggiate o mancanti. Usare esclusivamente parti di ricambio e accessori approvati dal produttore o dal distributore.
- Compatibile con tutte le vasche da bagno Rotho Babydesign.
- Installare il prodotto sulla vasca come indicato nello schema. Non utilizzare utensili per fissare il tubo di scarico; è sufficiente stringerlo a mano.
- Controllare regolarmente che i collegamenti siano saldi e verificare che la plastica non presenti rotture visibili (macchie bianche sul materiale).
- Pulire il prodotto con un panno morbido e acqua saponata. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, né panni o spugne abrasivi.
- Non riutilizzare prodotti danneggiati.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo responsabile e rispettoso dell'ambiente.



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

W przypadku przekazania produktu osobom trzecim, należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu.

OSTRZEŻENIE - TO NIE JEST ZABAWKA! PRODUKT DO PIELĘGNACJI!

Zgodny z obowiązującymi normami bezpieczeństwa.

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru podczas kąpieli, nawet na krótką chwilę.
- Jeśli musisz opuścić pomieszczenie, zabierz dziecko ze sobą.
- Nie pozwalaj, aby inne dzieci (nawet starsze) zastępowały nadzór osoby dorosłej.
- Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek jego części są uszkodzone lub ich brakuje. Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta lub dystrybutora.
- Pasuje do wszystkich wanien marki Rotho Babydesign.
- Zainstaluj produkt na wannie zgodnie z załączonym schematem. Nie używaj narzędzi do mocowania węża odpływowego; wystarczy ręczne dokręcenie.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia są stabilne, oraz kontroluj, czy tworzywo nie wykazuje pęknięć (białych śladów na plastiku).
- Czyść produkt za pomocą miękkiej ściereczki i wody z mydłem. Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących ani szorstkich gąbek/ściereczek.
- Nie używaj uszkodzonych produktów.
- Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci.
- Utylizuj opakowanie i produkt w sposób przyjazny dla środowiska i zgodny z zasadami segregacji odpadów.



SE

VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Vid överlåtelse av produkten till en tredje part, bifoga denna bruksanvisning.
Bruksanvisningen är en integrerad del av produkten.

VARNING - DETTA ÄR INTE EN LEKSAK! VÅRDPRODUKT!

Uppfyller gällande säkerhetsföreskrifter.

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn i badet, inte ens för en kort stund.
- Om du behöver lämna rummet, ta med dig barnet.
- Tillåt inte att andra barn (även äldre) ersätter vuxens tillsyn.
- Använd inte produkten om delar är skadade eller saknas. Använd endast reservdelar och tillbehör som godkänts av tillverkaren eller återförsäljaren.
- Passar alla badkar från Rotho Babydesign.
- Installera produkten på badkaret enligt instruktionen i bilden. Använd inga verktyg för att fästa avloppsslangen; det räcker att dra åt den för hand.
- Kontrollera regelbundet att alla anslutningar sitter fast ordentligt och inspektera plasten för tecken på vitbrott (vita fläckar på plasten).
- Rengör produkten med en mjuk trasa och tvållösning. Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel, eller grova trasor/svampar.
- Använd inte skadade produkter.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Kassera förpackningen och produkten på ett miljövänligt och korrekt sätt.



Rotho Kunststoff AG

CH-5303 Würenlingen

Rotho Babydesign GmbH

Hauptstrasse 84

DE-79733 Görwihl

info@rotho-babydesign.com

www.rotho-babydesign.com



RACCOLTA
DIFFERENZIATA.
SEGUI LE REGOLE
DEL TUO COMUNE.